

東京芸術劇場
コンサートホール



海を越えて

ーアジアから日本へー

三弦

第一部

義太夫節
「ひらかな盛衰記 逆櫓の段」
《浄瑠璃》豊竹咲甫大夫
《三味線》鶴澤清志郎
地歌「黒髪」
《三弦》藤井昭子
長唄「越後獅子」
《唄》今藤長一郎
《三味線》杵屋栄八郎
《囃子》藤舎呂英 ほか



十月十二日(木)
十八時開演 十七時開場
十七時十五分プレトーク

第二部

モンゴル シャンズ
「サラタイ・フルンネイ・ハドラー
(雄々しく走る額に白斑のある栗毛馬)」ほか
《シャンズ(三弦)》オユンエルデネ
琉球古典音楽「述懐節」
《歌・三線》比嘉康春 ほか
琉球舞踊「若衆せい」
《立方》志田真木
《歌・三線》比嘉康春 ほか
中国 大三弦「辺塞之夜」
《大三弦》費堅蓉
津軽三味線「津軽じょんから節」
《津軽三味線》小山豊
中国 大三弦×津軽三味線
「潮流に乗って」
《大三弦》費堅蓉
《津軽三味線》小山豊



Sangen Crosses the Seas
~from Asian Continent to Japan~
Tokyo Metropolitan Theatre
(Concert Hall)
Thursday, October 11, 2012,
Starting at 18:00

司会=葛西聖司
解説=大城學(琉球大学教授)

◇料金(全席指定)
一般:4,000円/学生:2,000円

西アジアに起源をもつとされ、アジア各地に伝わり、多くの人々に親しまれている楽器「三弦」。それぞれの地で独自の展開を遂げた三弦は、多彩な音色で個性豊かな音楽を響かせています。この公演では、日本、モンゴル、中国の三弦を取り上げ、三本の弦から紡がれる音色の妙をお楽しみいただきます。古典と現代、唄と語り、独奏と合奏など、様々な角度から三弦の魅力にひたるひとときに、どうぞご期待ください。

The concert will introduce Asian Sengen music from China and Mongolia, as well as a diverse array of Japanese Sengen music, from Nagauta, Jiuta, Gidayu and Sanshin, to Tsugaru jamisen. Come experience the colorful sounds of the Sengen instruments from Asian continent to Japan.

沖縄の三線は永禄年間(1558-1570)に堺にもたらされたと言われ、その後、様々な改良等が加えられて三味線となりました。棹の太さ、胴の大きさ等の違いにより太棹、中棹、細棹の三種類がある三味線は、邦楽の多くのジャンルで用いられている重要な楽器といえます。

第一部では、邦楽の中から義太夫節、地歌、長唄を取り上げ、名曲の上演を通じて三味線の多彩な味わいをご堪能いただけます。豪快さ際立つ義太夫節の太棹、しっとりとした詩情漂う地歌の中棹、華やかで洒落な長唄の細棹、三者三様の趣を、第一線で活躍する気鋭の若手演奏家が奏でます。

第二部では、モンゴルのシャンズ(三弦)、沖縄の三線、中国大三弦、津軽三味線をお聴きいただけます。それぞれの楽器の特徴を活かす多様な奏法から紡がれる、色彩感溢れる響きにご期待ください。

楽器の大きさや音色も対照的なシャンズ、三線には、モンゴル、沖縄、それぞれの地の情趣が色濃く感じられることでしょう。また、古典のみならず現代的展開にも目が離せない中国大三弦と津軽三味線。鋭い技巧から繰り出される鮮やかなパッセージや深い余韻を特徴とする両者の独奏はもちろん、新曲「潮流に乗って」は聴き逃せません。各曲とも意欲的な活躍が光る実力派が揃い、それぞれの三弦の魅力をおとどけます。

第一部

◆義太夫節「ひらかな盛衰記 逆櫓の段」

〈浄瑠璃〉豊竹咲南大夫
〈三味線〉鶴澤清志郎

◆地歌「黒髪」

〈三弦〉藤井昭子

◆長唄「越後獅子」

〈唄〉今藤長一郎・杵屋巳之助
杵屋喜太郎・今藤龍之右
〈三味線〉杵屋栄八郎・杵屋勝十朗
杵屋栄美郎・杵屋勝国悠

〈笛〉藤舎推峰

〈小鼓〉藤舎呂英・堅田昌宏

〈大鼓〉望月太津之

〈太鼓〉堅田新十郎

第二部

◆モンゴル シャンズ

「ホルスン・タショール(竹の鞭)」
「アラググイ・アマラグ(厄介な恋人)」
「サラタイ・フルンネイ・ハドラー
(雄々しく走る額に白斑のある栗毛馬)」
〈シャンズ(三弦)〉オユンエルアネ

◆琉球古典音楽「述懐節」

〈歌・三線〉比嘉康春 〈箏〉宮里秀明

◆琉球舞踊「若衆ぜい」

〈立方〉志田真木・波照間永子・前田恵

〈歌・三線〉比嘉康春・仲村逸夫

〈箏〉宮里秀明 〈胡弓〉新垣俊道

〈笛〉入嵩西諭 〈太鼓〉久志大樹

◆中国 大三弦「辺寨之夜」

〈大三弦〉費堅蓉

◆津軽三味線「津軽じょんから節」

〈津軽三味線〉小山豊

◆中国 大三弦×津軽三味線「潮流に乗って」

〈大三弦〉費堅蓉 〈津軽三味線〉小山豊

司会＝葛西聖司 解説＝大城學(琉球大学教授)



豊竹咲南大夫



鶴澤清志郎



藤井昭子



今藤長一郎



杵屋栄八郎



藤舎呂英



オユンエルアネ



比嘉康春



志田真木



費堅蓉



小山豊



葛西聖司



大城學

◇料金(全席指定) Reserved seats only

一般:4,000円/学生:2,000円 (adults) 4,000yen (students) 2,000yen

※車椅子席は、東京発・伝統WA感動実行委員会事務局でお求めください。

(お問い合わせ:☎03-3467-5421/平日10:00~18:00)

※字幕表示あり・英語イヤホンガイドあり・無料プログラム付き ※未就学児入場不可

*Earphone-guide service in English available. *Children under 6 years old are prohibited from entry.

◇チケット取扱い

公式HP official HP	dento-wa.jp
イープラス e+	☎0570-06-9939 (土日祝含む10:00~18:00) http://eplus.jp/dento-wa/
チケットぴあ Ticket PIA	☎0570-02-9999 http://t.pia.jp/ [P-code:169-084]
東京芸術劇場 ボックスオフィス Box Office	☎03-5391-3010 (10:00~19:00) http://www.geigeki.jp/t/ (PC) http://www.geigeki.jp/i/t/ (mobile)

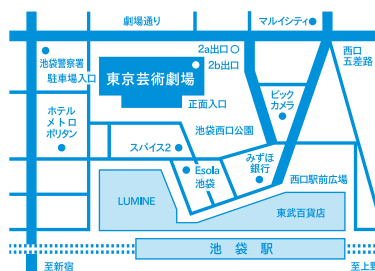
◇東京芸術劇場(コンサートホール)

Tokyo Metropolitan Theatre [Concert Hall] 東京都豊島区西池袋1-8-1

アクセス JR、東京メトロ、東武東上線、西武池袋線池袋駅西口より徒歩2分。池袋駅地下通路の2b出口で直結しています。
2 minutes walk from West Exit of Ikebukuro Station [Exit 2b of Ikebukuro Station leads directly to the Tokyo Metropolitan Theatre]

開演前にプレトーク開催!

開演前(17:15~17:40)、今回演奏される三弦を一同にご紹介するプレトークを開催します。葛西聖司と大城學(琉球大学教授)の両氏の進行により、出演者による実演を交えた形で、各三弦の音色や奏法などの特徴を分かりやすくナビゲートします。また、演奏者の手元のライブ映像を大画面で中継するなど、演奏の秘密にぐっと迫ります。お早めにご来場の上、併せてお楽しみください。(チケット購入者のみ。)



[[Part 1]]

Gidayu-bushi "Hiraganaseisuiki : Sakaro no dan"

[Joruri] Sakihodayu TOYOTAKE

[Shamisen] Seishiro TSURUZAWA

Jiuta "Kurokami"

[Sangen] Akiko FUJII

Nagauta "Echigojishi"

[Song] Choichiro IMAFUJI and others

[Shamisen] Eihachiro KINEYA and others

[Flute and percussion ensemble] Roei TOUSHA and others

[[Part 2]]

Mongolia Shanz "Khuksan tashuur"

"Aragagui amrag" "Sartai hurenii khadraa"

[Shanz] Oyunerdrne

Ryukyuu classic music "Shukke bushi"

[Song and Sanshin] Yasuharu HIGA

[Koto] Hideaki MIYAZATO

Ryukyuu Buyo "Wakasyuzei"

[Dance] Maki SHIDA and others

[Song and Sanshin] Yasuharu HIGA and others

China Sanxian "Hensai no yoru"

[Sanxian] Fei Jiang rong

Tsugaru jamisen "Tsugaru jonkara bushi"

[Tsugaru jamisen] Yutaka OYAMA

China Sanxian x Tsugaru jamisen "Choryu ni notte"

[Sanxian] Fei Jiang rong

[Tsugaru jamisen] Yutaka OYAMA

東京文化発信プロジェクトは、「世界的な文化創造都市・東京」の実現に向けて、東京都と東京都歴史文化財団が芸術文化団体やアートNPO等と協力して実施しているプロジェクトです。都内各地での文化創造拠点の形成や子供・青少年への創造体験の機会の提供により、多くの人々が新たな文化の創造に主体的に関わる環境を整えるとともに、国際フェスティバルの開催等を通じて、新たな東京文化を創造し、世界に向けて発信していきます。